

Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie

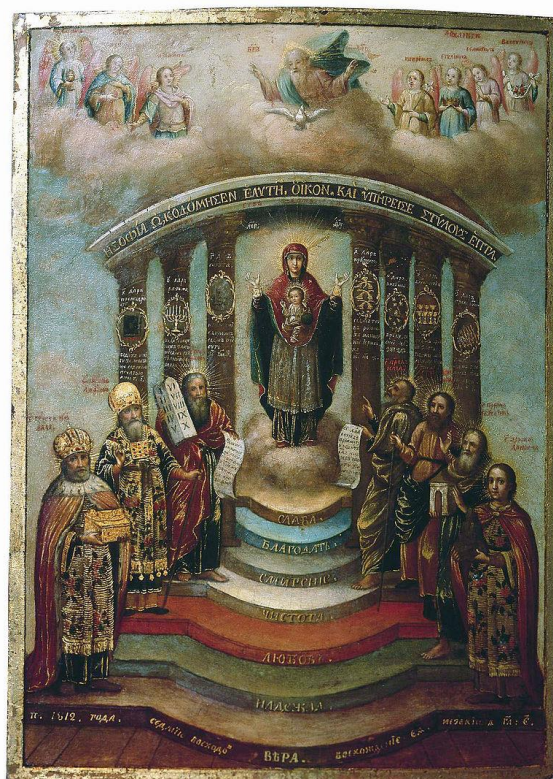
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір
Parish Priest: Very Rev. Fr. Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235
email: kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Юрій Гела/Parish Council President: Yoris Gella
тел/tel: 514.626.1625 email: yoris.gella@gmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

СОФІЯ
ПРЕМУДРІСТЬ
БОЖА



SOPHIA,
THE WISDOM OF
GOD

17-го Січня, 2016

January 17, 2016

33-та неділя після трійці --- 33rd Sunday after Pentecost

РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ

Неділя, 17-го Листопада	33-та після Тройці. Голос 8. <i>Читання: 2 Тмф. 4:5-8; Мр. 1:1-8</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку
Понеділок, 18-го січня	Навечір'я Богоявлення (Йорданський Свят Вечір)	5:30 год. вечора Велике Повечір'я з Літією 6:30 год. вечора Велике Водосв'яття
Вівторок, 19-го січня	Хрещення Господа Бога Нашого Ісуса Христа <i>Велике Освячення Води</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку
Неділя, 24-го Листопада	34-та після Тройці. Голос 1. <i>Читання: Єф. 4:7-13; Мф. 4:12-17</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку

SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY

Sunday, January 17	33 rd Sunday after Pentecost <i>Readings: 2Tim 4:5-8; Mk 1:1-8</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 am Liturgy
Monday, January 18	Eve of the Theophany	5:30 p.m. Great Compline 6:30 p.m. Great Blessing of Water
Tuesday, January 19	The Holy Theophany of Jesus Christ, Baptism of the Lord <i>Great Blessing of Water</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 a.m. Divine Liturgy
Sunday, January 24	34 th Sunday after Pentecost. Tone 1. <i>Readings: Eph. 4:7-13; Mt. 4:12-17</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 a.m. Divine Liturgy

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Вакулін, Мирославу Драган, Анну Ленько, Надю Калюжну, Івана Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Лїду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сеґин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зїну Мовчан, Володимира Ваверчак, Роман Богачик, Павло Кошман, Михайла і Валентина Гринишин, Варвара Ковальчук, Отто і Стефанія Шевчук, Ольга Лавої, Марян Онищук, Раїса і Олександр Пачковський, Юлія Пушкар, Олександру Дольницьку і Оксану Хан.

ПАНАХИДА - сьогодні після Літургії в річницю упокоєння відслужиться поминальна панахида за покійну бл. пам'яті Зою Роніш. Після панахиди кава і солодке в церковній залі.

НАСТІЙНІ КАЛЕНДАРІ: Хто ще не придбав для себе календар, зверніться до Зенона Грицковяна. Вартсть одного календаря \$5.

ОСВЯЧЕННЯ ПОМЕШКАННЯ - Напевно кожний із нас запитує, навіщо під час Йодану освячувати своє помешкання з точки зору богослів'я обряд звершений священиком під час Йорданських свят краще буде назвати не освяченням, а благословенням раніше освяченого дому. Слід зауважити, що з давніх-давен християни намагались наповнити Божою благодаттю – своє життя і нелишали осторонь своє помешкання. Звісно, в першу чергу освячували вони себе правильним християнським життям та участю у Святих Таїнствах Церкви. З іншого боку, через молитву та певні зовнішні обряди, вони освячували свої речі, в тому числі житло та предмети побуту.

Також віддавна існує традиція, що на свято Богоявлення, та кілька днів по цьому священик з молитвою відвідує оселі своїх парафіян для того, щоб поблагословити їх а – освяченою в день Хрещення Господнього водою. Освячена в той день свята вода є великою християнською святинею, та має особливі фізичні й духовні властивості.

До освячення дому та відвідання його священиком, очевидно, християнину слід готуватися двояким чином: внутрішньо та зовнішньо. Маємо розуміти, що все, що відбуватиметься на наших очах ззовні під час обряду, має також глибокий духовний, внутрішній зміст. Через зовнішні вияви богошанування на нашу оселю сходять ласка Божа та відганяється все лихе й нечисте. Під час відвідин, для тих хто з певних причин не може відвідувати храм Божий, досвідчені духівники рекомендують разом з освяченням своєї оселі, принагідно приступити до Таїнств Покаяння та Євхаристії, котрі очищують людину зсередини.

Благословення священиком оселі під час Йорданських свят – чудове духовне підбадьорення людині на її шляху до Божого Царства. Саме Його й навчав Господь шукати перше всього іншого, при цьому нагадуючи, що все інше – їй додасться. ***Бажаючи, щоб священик відвідав вашу оселю з Йорданською Водою під час Богоявлення зверніться до Олі Ковч 514-722-1579 або до безпосередньо до о. Володимира 514-947-2235.***

СПІЛЬНА ГРОМАДСЬКА КУТЯ - відбудеться 24-го січня, 2016 року після Літургії, в церковній залі. Смачний обід, колядки, і розіграшка. Запрошуємо всіх на спільну кутю.

ЛЬВІВСЬКІ МУЗИКИ - запрошують на благодійний концерт ``Різдвяні Передзвони`` в суботу, 30 січня, 2016 о 18:00 за адресою 6185- 10 Avenue, Montreal (Rosemont) та у неділю 31 січня 2016 о 13:00 в залі церкви св. Василя Великого (875 Provost, Lachine)

Вступ: 20 - для дорослих; вільний для дітей до 12 років. Квитки продаються в Українській Народній Касі Дежерден. Частина виручених коштів піде на допомогу родинам загиблим військовим, пораненим та українській армії. Додаткова інформація: 514 915-6723 або 514 660-1510

РІЧНІ ЗБОРИ ГРОМАДИ - відбудуться 21-го лютого, 2016 року, після Літургії. Хто не заплатив свою членську вкладку за минулий 2015 рік, може бути присутній на зборах, але не має згідно статуту нашої церкви право голосу.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ - пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, прошу негайно про це повідомити о. Володимира. Обов'язок родини повідомити о. Володимира. Не надійтеся на друзів або сусудів, щоб вони це робили за вас. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана із лікарні, чи то до дому чи із старечого будинку.

ДОМАШНІ ВАРЕНИКИ - можна придбати після Літургії в церковній залі. Дозина \$7. Звертайтеся до Галі Гуменюк за номером 514-727-5603.

ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо ви являєтесь членом парафії і поміняли або плануєте поміняти свою домашню адресу, номер телефона чи свою електронну адресу, просимо повідомте про це Євгена Підвисоцького за номером 514-331-0264, щоб ми могли зробити відповідні зміни на нашому церковному реєстрі.

ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благовісник через електронну пошту, перешліть вашу електронну адресу до Адріяни Жеребецькій (adrianna.zerebecky@gmail.com) і вам будуть висилати Благовісник кожного тижня.

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguin, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Myroslava Dragan, Michael & Valentyna Hrynshyn, Iwan Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Varwara Kowaltschuk, Ola Lavoie, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Mario Onyszchuk, Alex & Raisa Pachkowsky, Olga Pineau, Julie Puszkar, Oksana Rusyn, Otto & Stella Shewchuk, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Volodymyr Waverchuck Sr., Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

MEMORIAL SERVICE – Following today's Divine Liturgy, a panahyda will be held in memory of Zoya Ronish (1st year anniversary). May her memory be eternal.

2016 CHURCH CALENDARS are available from the Church Elders for \$5.

BLESSING OF HOMES AT THE FEAST OF JORDAN (EPIPHANY): It was during Jesus' Baptism in the Jordan River that the Holy Trinity revealed itself: "As soon as Jesus was baptized, He came up out of the water. Then heaven was opened to Him, and he saw the Spirit of God coming down like a dove and lighting on Him." The Feast of Jordan, then, is a celebration of God's presence in the world. We celebrate His presence in our lives at this time of the year by inviting Him into our homes through the rite of blessing with Holy Water.

With this in mind, it only makes sense that we would dedicate to God one of our most prized and valuable possessions: our homes. Homes, whether they be houses, apartments, college dormitories, etc. are an important part of who we are. By inviting the priest into our homes to perform the rite of blessing with holy water, we invite God to transform our homes into little temples, places where the Lord comes to dwell. This is so appropriate, since the Orthodox teach that the family is a little Church, a small Kingdom of God.

If you wish to have your home blessed, please phone Olia Kowcz at 514-722-1579 or Father Volodymyr directly at 514-947-2235 to arrange a visit.

THE COMMUNITY CHRISTMAS LUNCHEON (KUTYA) will be held on Sunday, January 24, 2016 after the Divine Liturgy. Everyone is invited to attend. Expect a great meal and to sing Christmas carols.

BENEFIT CONCERT – in support of the Ukrainian Army featuring folk-band Lvivs'ki Music on Saturday, January 30, 2016 at 6:00 pm in the hall at the Assumption of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church (6185 10th Ave.) and on Sunday, January 31, 2016 in the hall at St. Basil the Great Ukrainian Catholic Church (875 Provost in Lachine). Tickets are \$20 each, free for children 12 and under and can be purchased at the Caisse Populaire Desjardins Ukrainienne de Montreal (3250 Beaubien East).

ANNUAL GENERAL MEETING of the parish will be held on **Sunday, February 21, 2016** following the Divine Liturgy. According to the Church By-Laws, those who have not paid their Annual Membership dues for 2015 may attend the meeting, however may not vote.

ILL PARISHIONERS - Please notify Fr. Volodymyr of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word on. Also, please let him know when family members have been discharged from hospital or moved to a nursing home.

DELICIOUS, HOMEMADE FROZEN VARENYKY – available for sale, \$7.00/dozen. Contact Halia Humeniuk at 514-727-5603.

CONTACT INFORMATION - Please notify J. Pidwysocky at 514-331-0264 if your address, telephone numbers or e-mail address have changed. Any changes will be updated on our computer so all mailings to you will be sent correctly.

ELECTRONIC COPY OF OUR SUNDAY BULLETIN - If you, a family member, or someone you know would like to receive our parish bulletin electronically, please e-mail Adrianna Zerebecky at adrianna.zerebecky@gmail.com and ask her to add you to the e-mail distribution list.

* * * * *

ЙОРДАНСЬКА ВОДА — ВЕЛИКА СВЯТІСТЬ

Від найдавніших часів Східна Церква вважає освячену йорданську воду за велику святість та приписує їй чудодійну силу для душі й тіла. Святий Йоан Золотоустий у проповіді на празник Богоявлення каже: "У цей празник опівночі всі, зачерпнувши води, приносять її додому і зберігають увесь рік... І діється дивне явище: та вода у своїй істоті не псується від довготи часу, але зачерпнута сьогодні, вона через цілий рік, а часто і два і три роки застається незіпсована і свіжа. І по таким довгим часі вона така, як і вода, щойно взята з джерела". Грецька Церква для йорданської води має назву велика "агіазма", тобто велика святість.

Колись давно у Церкві був звичай давати пити йорданську воду тим, кого через якусь провину не допущено до святого причастя. Наш народ ставився до йорданської води з такою великою набожністю, що аж до її освячення зберігав строгий піст і приймав її натще, наче причащаючись. Наші вірні кропили йорданською водою всі свої будинки й ціле обійстя, щоб відігнати від свого господарства всяку нечисту силу. І сьогодні вони радо вітають у своїх домах священика, який щорічно благословить і освячує їх і їхні дома йорданською водою.

Віру нашої Православної Церкви в силу і благословення йорданської води найкраще віддзеркалює зміст молитов та обрядів великого водосвяття. У тих молитвах багато разів призиваємо Святого Духа, щоб Він зійшов, очистив і освятити воду та надав їй лікувальної сили з користю для душі й тіла. Велика ектенія під час освячення води має аж 26 прохань, де є такі слова: "Щоб освятилися води ці силою, діянням і зішестям Святого Духа"; "Щоб на води ці сходило очищальне діяння пресущної Тройці"; "Щоб була їм дарована благодать ізбавлення, благословення Йорданове, силою і діянням і зішестям Святого Духа"; "Щоб ми просвітилися просвіченням розуму і благочестя зішестям Святого Духа"; "Щоб вода ця стала даром освячення, ізбавленням від гріхів, на зцілення душі і тіла, і на всяку особливу користь"; "Щоб була вона на очищення душ і тілес усім, що з вірою черпають і причащаються нею".

Гарні за своїм глибоким змістом молитви йорданського водосвяття величають Пресвяту Тройцю і просять Святого Духа, щоб зійшов і сам освятити воду. Тут підкреслюється значення, сила та святість йорданського водосвяття. Ось дещо з тих молитов: "Днесь йорданські води перетворюються на цілющі Господнім пришествям... Днесь людські гріхи йорданськими водами обмиваються. Днесь рай відкривається людям і сонце правди осяюється нам... Днесь ми ізбавилися від давнього ридання і, як новий Ізраїль, спаслися. Днесь ми від тьми визволилися і світлом богорозуміння озоруємося... Днесь світлом просвічується все створіння... Сам, отже, чоловіколюбче Царю, прийди і нині зішестям Святого Твого Духа, і освяти воду оцю. І дай їй благодать ізбавлення, благословення Йорданове, сотвори її джерелом нетління, даром освячення, розрешенням гріхів, зціленням недуг, погубною для демонів, для супротивних сил неприступною, ангельської сили сповненою, щоб усі, що черпають і причащаються, мали її на освячення душ і тілес, на зцілення від терпінь, на освячення домів, і на всякий особливий пожиток... І подай усім, що доторкаються до неї і причащаються, і помазуються нею, освячення, здоровля, очищення і благословення".